

### 3. Französisch – Hinweise zur schriftlichen Abiturprüfung 2020

#### A. Fachbezogene Hinweise

Grundlage der schriftlichen Abiturprüfung für die fortgeführte Fremdsprache in Niedersachsen sind die Bildungsstandards für die fortgeführte Fremdsprache (Englisch/Französisch) für die Allgemeine Hochschulreife (BiSta AHR-FS, Beschluss der Kultusministerkonferenz vom 18.10.2012), insbesondere Kap. 3, Hinweise zur Prüfungsdurchführung zum Erwerb der Allgemeinen Hochschulreife in der fortgeführten Fremdsprache (Englisch/Französisch), S. 23–29, sowie das Kerncurriculum Französisch für das Gymnasium – gymnasiale Oberstufe, die Gesamtschule – gymnasiale Oberstufe, das Berufliche Gymnasium, das Abendgymnasium und das Kolleg (KC 2011).

Auf die Erlasse „Kombinierte Aufgaben in den fortgeführten modernen Fremdsprachen Englisch, Französisch und Spanisch im Zentralabitur“ i.d.F. vom 16.02.2017 – 33-82102/6-02/11 sowie „Kombinierte Aufgaben in den neu beginnenden modernen Fremdsprachen Französisch und Spanisch.“ vom 31.05.2016 – 33-82102/6-02/11 – wird verwiesen.

Für die **fortgeführte Fremdsprache Französisch** gilt:

Der **1. Prüfungsteil** besteht verpflichtend aus:

- a) Hörverstehen (30 Minuten) und
- b) Sprachmittlung (60 Minuten)

Der **2. Prüfungsteil** besteht aus einer Textaufgabe (Umfang: erhöhtes Anforderungsniveau 210 Minuten, grundlegendes Anforderungsniveau 130 Minuten). Hier besteht weiterhin die Auswahl zwischen zwei Aufgabenstellungen.

Für die Abiturprüfung 2020 sind die nachstehend aufgeführten Materialien auf erhöhtem (eA) bzw. auf grundlegendem Anforderungsniveau (gA) in den *ersten* drei Schulhalbjahren der Qualifikationsphase kompetenzorientiert zu erarbeiten. Sie sind darüber hinaus durch weitere, von der Fachkonferenz auszuwählende Materialien (siehe KC 2011, Kap. 3) zu ergänzen.

Das dritte Thema wird für die Abiturprüfung 2021 als erstes Thema übernommen.

Die Themen sind in der vorgegebenen Reihenfolge zu unterrichten, um die Bildung jahrgangsübergreifender Kurse zu ermöglichen.

Für die ab der Einführungsphase **neu beginnende Fremdsprache** Französisch sind Grundlagen der schriftlichen Abiturprüfung in Niedersachsen die Einheitlichen Prüfungsanforderungen in der Abiturprüfung (EPA) Französisch (2004) sowie das Kerncurriculum Französisch für das Gymnasium – gymnasiale Oberstufe, die Gesamtschule – gymnasiale Oberstufe, das Berufliche Gymnasium, das Abendgymnasium und das Kolleg (KC 2011).

Für die **neu beginnende Fremdsprache** Französisch wird eine kombinierte Aufgabe gestellt werden:

Der **1. Prüfungsteil** besteht verpflichtend aus einer Aufgabe zur Sprachmittlung (60 Minuten).

Der **2. Prüfungsteil** besteht aus einer Textaufgabe (Umfang: 160 Minuten). Hier besteht weiterhin die Auswahl zwischen zwei Aufgabenstellungen.

Die Bildung von jahrgangsübergreifenden Lerngruppen für Französisch als neu beginnende zweite oder dritte Fremdsprache ist nicht möglich. Es ist bei diesem Profil darauf zu achten, dass die stärker am Lehrbuch orientierte Arbeit im ersten Schulhalbjahr der Qualifikationsphase abgeschlossen wird. Die nachstehend aufgeführten Themenfelder mit den dazu angegebenen Materialien sind in den *letzten* drei Schulhalbjahren der Qualifikationsphase in der vorgegebenen Reihenfolge kompetenzorientiert zu erarbeiten. Sie sind darüber hinaus durch weitere Materialien zu ergänzen (vgl. KC 2011 Kap. 2.2.2 und Kap. 8.2).

Es empfiehlt sich, die verbindlichen Materialien frühzeitig zu beschaffen. Ihre Verfügbarkeit wurde zum Zeitpunkt der Erstellung dieser Hinweise geprüft.

Grundlage der Aufgabenstellung in der Abiturprüfung 2020 sind Texte im Sinne des erweiterten Textbegriffs.

**B. Themen und Materialien****Thema A : La socialisation****Themenfeld 1 : L'identité culturelle****Passepartouts : l'identité, exclusion, rêves et désirs**Verbindliche Materialien**Erhöhtes Anforderungsniveau**

- Roman: Jean-Philippe Blondel: *Double jeu*, 2013
- Récit: Mahany Habiba: *Racisme aveugle*, in: *Nouvelles du XXI<sup>e</sup> siècle*, 2010
- Clip vidéo: Disiz La Peste: *Jeune de banlieue*, 2005  
[https://www.youtube.com/watch?v=8\\_DVwGHQfIE](https://www.youtube.com/watch?v=8_DVwGHQfIE)  
(Seite aufgerufen am 24.04.2017)

**Grundlegendes Anforderungsniveau**

- Roman: Mireille Disdero: *16 ans et des poussières*, 2009
- Court métrage: Jean-Philippe Laroche: *La dame dans le tram*, 1993  
<https://www.youtube.com/watch?v=p-74S7xr74E> (Seite aufgerufen am 24.04.2017)
- Clip vidéo: Grand Corps Malade: *Saint-Denis*, 2013  
<https://www.youtube.com/watch?v=ap8zzR69tJg> (Seite aufgerufen am 24.04.2017)

**Grundlegendes Anforderungsniveau – neu beginnende Fremdsprache**

- Récit: Baya Kasmi: *Cher Dieu*, in: *Mixité(s)*, 2007
- Court métrage: Jean-Philippe Laroche: *La dame dans le tram*, 1993  
<https://www.youtube.com/watch?v=p-74S7xr74E> (Seite aufgerufen am 24.04.2017)
- Chanson: Nolwenn Leroy, *Je ne serai jamais ta Parisienne*, album: *Bretonne*, 2011

**Thema B: Notre planète, notre avenir****Themenfeld 4: Les défis de l'homme moderne****Passepartouts: responsabilité, engagement, rapports humains**Verbindliche Materialien**Erhöhtes Anforderungsniveau**

- Roman: Mikaël Ollivier: *Tout doit disparaître*, 2007
- Film: Jean Giono : *L'Homme qui plantait des arbres*,  
<https://www.youtube.com/watch?v=n5RmEWp-Lsk> mit Untertiteln  
<https://www.youtube.com/watch?v=-HtY6yEr5E4> ohne Untertitel  
(Seiten aufgerufen am 08.03.2017)
- Clip vidéo: Ridan : *Objectif Terre*, (Album: *L'ange de mon démon*, 2007)  
<https://www.youtube.com/watch?v=1c5PBuro4J8> (Seite aufgerufen am 08.03.2017)

**Grundlegendes Anforderungsniveau**

- Roman: Christian Grenier: *Avec un peu d'amour et beaucoup de chocolat: L'Écolo*, 2014
- Film: Jean Giono : *L'Homme qui plantait des arbres*,  
<https://www.youtube.com/watch?v=n5RmEWp-Lsk> mit Untertiteln  
<https://www.youtube.com/watch?v=-HtY6yEr5E4> ohne Untertitel  
(Seiten aufgerufen am 08.03.2017)

**Grundlegendes Anforderungsniveau – neu beginnende Fremdsprache**

- Récit: Christophe Léon: *Plus ou moins*, in: *Désobéis*, 2011
- Nouvelle: Yann Mens: *Grumes*, in: *Nouvelles vertes*, 2005
- Clip vidéo: Tryo: *Greenwashing*, (Album: *Ladilafé*, 2012)  
<https://www.youtube.com/watch?v=R5-vpDrqds> (Seite aufgerufen am 08.03.2017)

**Thema B: La France des régions**  
**Themenfeld 1: L'identité culturelle**  
**Passepartouts: mythe, traditions, l'identité**

Verbindliche Materialien

**Erhöhtes Anforderungsniveau**

- Roman: Martine Festas : *GR sans issue*, 2014
- Conte: Francette Orsoni : *La bergère Ligure*, in : *Contes et Légendes de Corse*, 2013
- Récit: Prosper Mérimée : *Mateo Falcone*, 1803
- Récit: Guy de Maupassant : *Une vendetta*, in : *Contes du jour et de la nuit*, 1885
- Emission: *C'est pas sorcier – La Corse : toute une histoire*  
<https://www.youtube.com/watch?v=PNs5JHM914o> (Seite aufgerufen am 24.04.2017)
- Clip vidéo: Patrick Fiori, Patrick Bruel : *Corsica*,  
[https://www.youtube.com/watch?v=roy5PlonrPc\\_](https://www.youtube.com/watch?v=roy5PlonrPc_) (Seite aufgerufen am 24.04.2017)

**Grundlegendes Anforderungsniveau**

- Roman: Martine Festas : *GR sans issue*, 2014
- Conte: Francette Orsoni : *La bergère Ligure*, in : *Contes et Légendes de Corse*, 2013
- Emission : SWR Schulfernsehen : *La France et ses Régions : La Corse*, 2005
- Clip vidéo: Patrick Fiori, Patrick Bruel : *Corsica*,  
[https://www.youtube.com/watch?v=roy5PlonrPc\\_](https://www.youtube.com/watch?v=roy5PlonrPc_) (Seite aufgerufen am 24.04.2017)

**Grundlegendes Anforderungsniveau – neu beginnende Fremdsprache**

- Bande dessinée: Pétilon : *L'enquête corse*, 2000
- Emission: SWR Schulfernsehen: *La France et ses Régions: La Corse*, 2005

**C. Sonstige Hinweise**

Für den Prüfungsteil Hörverstehen sind keine Hilfsmittel vorgesehen.

Für die übrigen Prüfungsteile stehen den Prüflingen einsprachige sowie für den schulischen Gebrauch geeignete zweisprachige Wörterbücher der Allgemeinsprache (deutsch-französisch / französisch-deutsch) zur Verfügung.

Ein elektronisches Wörterbuch, das im Wortumfang und in den Möglichkeiten der Nutzung den oben genannten Wörterbüchern entspricht, kann an Stelle der bisherigen Wörterbücher in der Abiturprüfung genutzt werden, sofern es bereits in der Qualifikationsphase verwendet wurde und für jeden Prüfling ein solches Wörterbuch zur Verfügung steht. Aus Wörterbüchern, die mit einer zusätzlichen Speicherkarte ausgestattet sind, muss diese vor Beginn der Prüfung entfernt werden.

**Haftungshinweis:**

Trotz sorgfältiger inhaltlicher Kontrolle wird keine Haftung für die Inhalte externer Links übernommen. Für den Inhalt der verlinkten Seiten sind ausschließlich deren Betreiber verantwortlich.